

VITASEM

Mechanische zaaimachines





VITASEM/CLASSIC/VITASEM A/ADD

Mechanische aan- en opbouwzaaimachines
en zaaimachines met dubbele schijfkouter

Een voorbeeld van innovatieve grondbewerkingstechniek zijn de mechanische zaaimachines VITASEM. In het bijzonder door de exacte zaaddosering en -toevoer, de gelijkmatige verdelingen en comfortabele bediening van deze machines. Nauwkeurig zaaien – succesvol oogsten. Exacter, sneller en doordachter: Bij zaaietechniek komt deze veel geciteerde eigenschap vaak naar voren. Om deze waar te maken, combineren de perfect op elkaar afgestemde zaaimachines van PÖTTINGER alle eisen.



	Pagina
VITASEM overzicht	4 – 5
VITASEM aanbouwmachines	6 – 7
VITASEM A opbouwmachines	8 – 11
Zaadtanken	12 – 14
Zaaisysteem	15 – 17
Kouter-uitvoeringen	18 – 19
Dual-Disc dubbele schijfkouter	20 – 21
Kouterdrukverstelling / Markeurs	22 – 23
Eggen	24 – 25
Instellen	26 – 27
Bediening	28 – 29
Technische gegevens / Uitvoeringen	30 – 31



VITASEM – mechanische aanbouwzaamachines

De aanbouwzaamachines VITASEM kunnen afzonderlijk of in combinatie ingezet worden. Het stabiele frame kan elke belasting aan.

VITASEM	252	302	402
Werkbreedte	2,5 m	3,0 m	4,0 m
Aantal kouters	21	25	33
Inhoud zaadtank	480 l	600 l	850 l

Alle gegevens niet bindend

VITASEM classic

Met compactere zaadtank en halfautomatische markeurs – de variant met een geringer gewicht voor lichtere tractoren.

VITASEM	252 classic	302 classic
Werkbreedte	2,5 m	3,0 m
Aantal kouters	21	25
Inhoud zaadtank	360 l	450 l

Alle gegevens niet bindend



VITASEM A – mechanische opbouwzaamachines

Snel en eenvoudig op- en afbouwen. De zaaimachine wordt met steunen op de rol gemonteerd. De rotorkoepel blijft daardoor vrij beweegbaar. De zaadtank staat dicht tegen de aanbouwboek, daardoor ligt het zwaartepunt ver naar voren en de vooras van de tractor wordt niet te zwaar belast.

VITASEM	252 A	302 A	402 A
Werkbreedte	2,50 m	3,0 m	4,0 m
Aantal kouters	20	24 / 20	32
Inhoud zaadtank	480 l	600 l (1000 l)	850 l (1400 l)

Alle gegevens niet bindend

VITASEM ADD met Dual-Disc schijfkouters

De grote Dual-Disc schijfkouters snijden de plantenresten door en vormen een gelijkmatige, schone zaaivoor. De gewasresten worden niet in de grond gedrukt.

VITASEM	302 ADD	402 ADD
Werkbreedte	3,0 m	4,0 m
Aantal kouters	24	32
Inhoud zaadtank	600 l (1000 l)	850 l (1400 l)

Alle gegevens niet bindend

VITASEM



VITASEM Aanbouwzaaimachine

VITASEM aanbouwmachines kunnen solo of in combinatie met een rotorkoepel ingezet worden. Het stabiele frame houdt onder alle omstandigheden stand.

- De driepuntaanbouw (cat. 2) met robuuste aanbouwlippen en twee topstangpunten maakt een snelle aankoppeling mogelijk.
- De aanbouwbok is in de zaadtank geïntegreerd voor maximale stabiliteit.
- Bij de VITASEM classic machine is de zaadtank 6 cm lager.

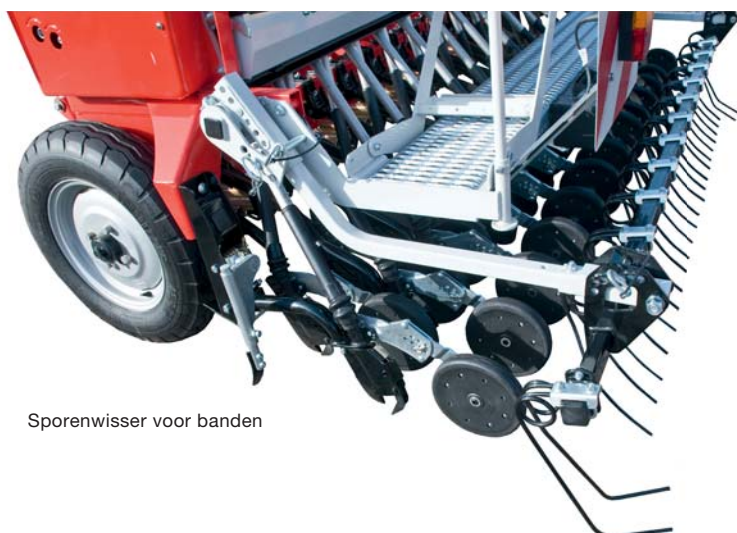




De grote wielen zorgen voor de aandrijving van de zaaias en reduceren de bodemdruk van de machine. Wiel-afstrijkers zijn standaard.

Meeruitvoeringen:

- Veerstalen woelers voor het tractoorspoor.
- Pendelende aanbouwdelen voor sologebruik.
- Sporenwisser: In hoek en diepte instelbaar. Voor het wegtransport kan de wisser tot 3,0 m (4,0 m) transportbreedte ingeklapt worden.



Sporenwisser voor banden



Spoorwoeler voor tractoorspoor

VITASEM A



Opbouwmachines

De opbouw-zaaimachine is snel en eenvoudig op- en af te bouwen. Tijdens het werk steunt de zaaimachine altijd direct op de rol. Hierdoor wordt de kopeg ontlast en kan vrij blijven bewegen.

- Opgebouwd op de rotorkopeg ligt het zwaartepunt extreem ver naar voren. Het extra gewicht van de zaaimachine op de steunrol zorgt voor een optimale verdichting van het zaadbed. Afstand tussen zaaikouter en rotorkoprol is altijd minimaal – compacte bouw.
- Optioneel is een hydraulische hefcilinder die de zaaimachine boven de rotorkopeg trekt. Verplaatsing van het zwaartepunt naar de tractor, en er ontstaat een grote bodemvrijheid van de zaaikouters, dit maakt een solo gebruik van de rotorkopeg mogelijk (effenen van de ploegvoor)



Vergrendelbouten van de steunrol verwijderen – parallelogramgeleiding



Onder de zaaimachine rijden – rotorkopeg heffen



Beugel omklappen en vergrendelen



Compacte eenheid
Zwaartepunt dichtbij tractor



VITASEM A



Opbouwmachines met parallelogramgeleiding



Bewerken Verdichten Afleggen Aandrukken Egaliseren

VITASEM ADD



De opbouwmachine wordt op de rol gemonteerd en middels de topstang gestuurd – parallelogramgeleiding – steunrol en zaaimachine worden een eenheid. Dat maakt een verstelling van de werkdiepte mogelijk zonder dat de zaaimachine-topstang versteld moet worden.



Diepe
bewerking

VITASEM



Zaadtank en laadplateau

De constructie van het deksel van de zaadtank is uniek in de landbouw en komt uit de automobieltechniek. Aan het deksel wordt niet gelast, maar onderdelen worden gelijmd, zodat geen lasnaden zichtbaar zijn.

- Bij de VITASEM zijn de wanden van de tank zo stijl, dat iedere graansoort naar de zaaiwielen stromen kan.
- Stabiel licht deksel met rubberen afdichting en gasdrukveer, twee openingshoeken van 85° of 103° voor Big-Bag vulling.
- Aanbouwboek in de zaadtank geïntegreerd – middenwand en tussenschot voor maximale stabiliteit. Door de bakjes onder in de tank is het onmogelijk dat het zaad zich zijdelings verplaatst.
- De vulstandaanduiding is standaard.



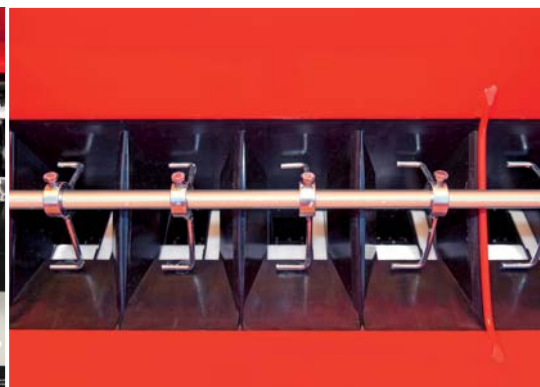
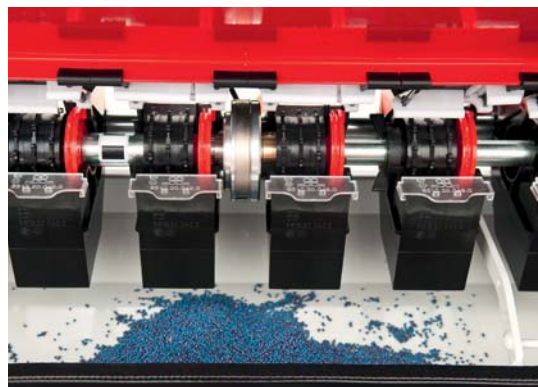


Roeras of pendelas

- Voor zaadgoed wat slecht mengt of stroomt (graszaad) als optie verkrijgbaar. Met één handgreep aan- en uitschakelbaar.

Eenvoudige volledige leging.

- Brede, trechtervormige uitlaten boven elk zaaiewiel zorgen voor een exacte aanvoer tot aan de laatste korrel. Hierdoor is het niet nodig extra zaad in de tank te doen en blijft de resthoeveelheid tot een minimum beperkt. Voor oliehoudende zaden e.d. zijn geen inzetbakjes nodig.
- Een grote openingshoek van de bodemklep garandeert een volledig leeglopen van de zaadtank.



VITASEM



Breder laadplatvorm als optie

- Opstap aan linker zijde met opklapbare trap en handgreep aan de zaadtank. Bij de VITASEM is als optie een trap rechts verkrijgbaar.
- De stabiele handgreep is direct op de zaadtank gemonteerd en niet aan het deksel. Hierdoor meer veiligheid.
- Eenvoudig te vullen door voldoende ruimte voor zakken, extra handgreep en grote vulopening.



De nieuwe generatie Perfectie – korrel voor korrel

Nieuw, uniek doseersysteem

- Het Multi-zaaisysteem werkt bij alle zaigoed exact – perfecte dosering van 0,7 kg – 400 kg/ha.
- Twee complete onafhankelijke doseereenheden in één behuizing maken een dosering van normaal- en fijnzaad mogelijk.
- Het nut van deze innovatieve oplossing zit in een duidelijke verbetering in het exact zaaien van fijnzadigen en het eenvoudiger omstellen van de machine.
- De belangrijkste doelen in de zaaithechniek, namelijk het terugbrengen van de zaadhoeveelheid en geoptimaliseerde groei, worden hier mee bereikt.



VITASEM



Normaalzaad



Fijnzaad



Bovenover zaaien



Graan in de morgen – Koolzaad in de middag – Maanzaad in de avond...

3 in 1 zaaisysteem

De unieke dosering is het bijzondere kenmerk van de VITASEM zaaimachines.

De zaaiwielen zijn voor alle gangbare soorten zaad geschikt. De opname van het zaad gebeurt direct onder de toevoertrechter. Daardoor wordt ook op hellingen een gelijkmatig zaaien gegarandeerd.

- Twee complete onafhankelijke doseereenheden zijn in één behuizing gecombineerd. De doseerwielen zijn op dezelfde as gemonteerd. Het voordeel hier van is dat apart vergrendelen van fijn- of normaalzaaiwielen niet meer nodig is
- De geïntegreerde scheidingswand verhindert overloop. Het hoge tussenstuk verhindert de overloop van fijnzaad naar normaal, dit garandeert optimale zaai-precisie. Centrale verstelling van de bodemklepjes in het midden. De veerbelaste, onafhankelijk verstelbare bodemklepjes kunnen bij vervuiling licht wijken.
- Grote invoertrechter voor de overgang naar de zaai- pijp (speciaal voor spelt). Een extra vouw zorgt voor maximale bewegelijkheid van de zaai- pijp.

3 in 1



Onderuit zaaien

Normaalzaad, Fijnzaad

- Twee van elkaar onafhankelijke schuiven zorgen voor eenvoudig omzetten van fijnzaad naar normaalzaad. Een gegarandeerd eenvoudige omschakeling van de dosering in een minimum van tijd.
- Door de speciale vorm van de doseerwielen wordt het zaad niet beschadigd.
- Het rapsaad zaaien met een geringe hoeveelheid per vierkante meter wordt bereikt door een uniek fijnzaaiwiel met nokkenprofiel.

Bovenover zaaien

- Uniek bij mechanische zaaimachines.
- Bij fijnzaadsoorten wordt de draairichting van de zaaias veranderd (eenvoudig omzetten aan de zijkant van de machine). Door de kleine gaatjes aan de achterkant van de zaaiwielnokken valt slechts één zaadkorrel per keer in de zaadtrechter.
- Het principe: Precisiezaaien van b.v. maanzaad en klaversoorten,...

VITASEM

Kouterdrukverstelling met
schaalverdeling

Systeem voor constante kouterdruk
voor gelijke druk op de voorste en achterste kouter

Perfecte zaaivoor – exacte diepteregeling

tot 25 kg

tot 25 kg

nieuw, doordacht koutersysteem - optimale bewerking gegarandeerd

De opbrengst wordt door exact zaaien beïnvloed. Lichte, zware, droge of vochtige grond – precies zaaien is een wezenlijk bestanddeel voor een optimale oogst.

Gelijkmatige rijafstand

- Bevestiging van de zaaipijp met grote klemmen op de kouterbalk. Brede lagering met verwisselbare bussen. Uitbreekruimte tot 18 cm naar boven.
- Door de grote afstand tussen de kouterbalken onderling, 30 cm, is de kans op verstopping minimaal. Zonder drukrollen wordt de zaaidiepte door de kouterdruk geregeld.

Het PÖTTINGER schijfkouter-systeem voor maximale groei.

- Voor mulchzaaien of bij veel organische stoffen zijn de holle schijfkouters geschikt. De schijfkouters van PÖTTINGER lopen schuin om de grond te openen. Het aan de binnenzijde van de schijf gemonteerde gietdeel ruimt stro- en andere plantenresten en maakt een schone zaaivoor. Gelijkmatic opkomst wordt hiermee gegarandeerd.



Verschillende schaarvormen met een tussenafstand van 30 cm zorgen ook bij oogstresten een optimale doorgang voor een verstoppingsvrij zaaibed.

Verbeterde schaarvormen



Nieuwe schijfkouters

- Holle schijf, Diameter 320 mm, met dubbelrijige kogellagers en speciale afdichting.
- De roterende afstrijkers zijn instelbaar, aan achterzijde gemonteerd. Ongevoelig voor grote kluiten.
- Zaaielement met slijtvaste gegoten schaarpunt.

Nieuwe sleepkouters

- De sleepkouters zijn geschikt voor bijna alle grondsoorten, waarin weinig organische massa aanwezig is.
- Een klepje sluit iedere kouter af tijdens het achteruit rijden. De kouterdruk is veerbeveiligd.
- Slijtvaste gegoten schaarpunten.

Nieuwe drukrollen

- Als optie zijn drukrollen verkrijgbaar (250x40 mm) voor diepteregeling en verdichting. Eenvoudige diepteregeling middels pen-gat verstelling. Snel en eenvoudig (de-) monteren met haakbevestiging.

VITASEM ADD



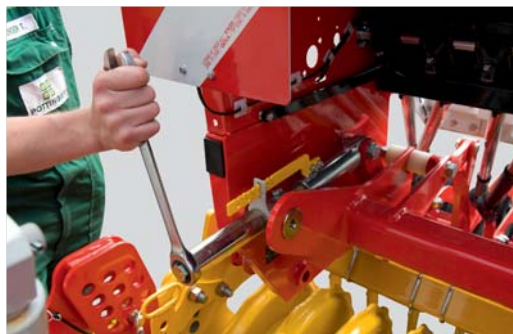
Opbouwmachines met Dual-Disc dubbele schijfkouters

De grote Dual-Disc dubbele schijfkouters snijden de plantenresten door en vormen een gelijkmatige en schone zaaivoor. De gewasresten worden niet in de grond gedrukt. In combinatie met het er tussen gelegen zaaielement bereikt men een gelijkmatige en schone zaaivoor.

Een uitstekende techniek voor een op de toekomst gericht akkerbouwbedrijf.

Nieuwe Dual-Disc schijfkouters

- Schijfdiameter 350 mm, tot 50 kg kouterdruk
- Afstand tussen de rijen 12,5 cm, voor de beste verdeling
- Onderhoudsvrij koutersysteem
- Door de gelijke lengte van de stelen – dezelfde kouterdruk



Eenvoudig toegankelijke, centrale diepteinstelling



Centrale kouterdrukverstelling – tot 50 kg kouterdruk



DUAL DISC



Een goed gevormde en schone zaaivoer is een vereiste voor succesvol zaaien. Garantie voor optimaal inklemmen en gelijkmatige ontkieming.

De zaadkorrel wordt precies op afstand gelegd, met grond bedekt en door drukrollen (optie) verdicht.



- Door de drukrollen altijd gelijke zaaidiepte – diameter drukrollen 330 mm
- Door de ruime afstand tussen de kouterbalken van 250 mm weinig kans op verstopping, ook niet bij veel plantenresten



Kouterdrukverstelling

- Tot wel 25 kg kouterdruk is mogelijk. De kverstelling bevindt zich aan de linker zijde van de machine. (met schaalverdeling). De exacte veerafstelling garandeert een gelijke druk op zowel de voorste- als achterste rij kouters.
- Hydraulische kouterdrukverstelling als optie.

Telescopische zaaipijpen – perfecte materiaalkwaliteit.

- Telescopische zaaipijpen, bovenste gedeelte van RVS en onderste gedeelte van kunststof – minimale wrijving. Door deze combinatie wordt het statisch laden van de korrel aanmerkelijk verminderd.





Markeurs

De markeur is op de rotorkoep of aan de zaaimachine te monteren.

Gekartelde markeurschijf als optie

- 400 mm diameter voor goed zichtbaar markeren.
- Hydraulische bediening met omschakelventiel, mechanische transportvergrendeling.
- Brekbout als beveiliging.

Rijpad-markeur

- Kan als optie ook aan het platform gemonteerd worden, de bediening gebeurt via de rijpadschakeling.





Gekartelde markeurschijven

Rijpad-markeur

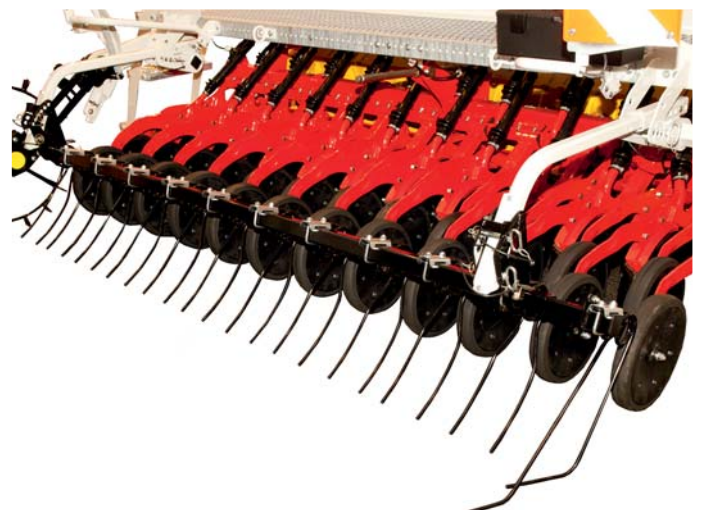
Naegvarianten

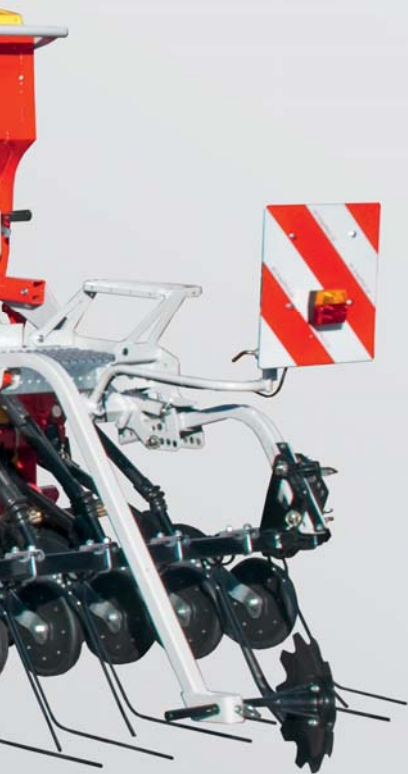
Voor een ideale bodemaanpassing hebben de 10 mm sterke egtanden een spiraalwinding aan de bovenzijde. Damping door onderhoudsvrije rubberblokken. De achteruitrijbeveiliging verhindert beschadigingen.

- Centrale tand-hoekverstelling.
- Eenvoudige instelling van diepte en bodemdruk.
- Buitenste tanden zijn voor transport in te schuiven (3,0 en 4,0 m transportbreedte).
- Voor het gebruik van drukrollen zijn geen aparte adapters noodzakelijk.

Naeg enkele rij

- De tanden zijn tussen de rijen geplaatst.
- Aan de zijkant verhinderen twee gebogen tanden rugvorming.
- De gebogen tanden werken ook bij veel organische massa zonder problemen.





Perfectstrijker



Perfectnaeg voor een nog meer egaliserend effect

- Tandens van ongelijke lengte egaliseren de grond volledig.
- Volledige bedekking van het zaad ook bij geringe werkdieptes. Hiermee wordt een gelijkmatige groei bij alle zaai zaad bereikt.





Eenvoudige bediening "linkerzijde"

Van de afdraairoef via het zaaien tot aan het ledigen van restzaad – een doordacht concept.

Alle instelmogelijkheden kunnen aan de linker zijde of achter de machine uitgevoerd worden.

Alle belangrijke instellingen zijn aan de linkerzijde te bedienen.

- Centrale kouterdruk-verstelling, afdraaieenheid met hoeveelheidsverstelling, trap en stappenwiel zijn aan de linker machinezijde overzichtelijk geplaatst.
- Tijdbesparend.
- De instelmogelijkheden zijn eenvoudig toegankelijk en ergonomisch gevormd.
- Afdraairoef met vrijloop in de aandrijving – afdraairoef bij stilstand.



Centrale kouterdruk - verstelling



Afdraairoef



Zaaihoeveelheid-instelling



Trap

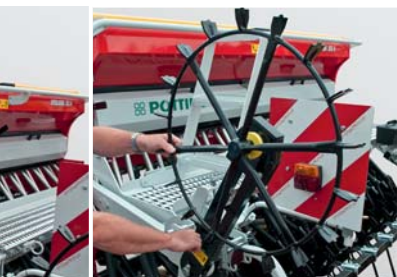


Sterke, traploze aandrijving in oliebad

- Bij de VITASEM A loopt het stappenwiel binnen de werkbreedte – zonder verwijderen voor transport geschikt.
- De grote diameter van het wiel zorgt voor een krachtige, gelijkmatige aandrijving. Hydraulisch uitheffen als optie.
- De traploze aandrijving in oliebad werkt ook bij lage toerentallen voor gelijkmatig zaaien.
- Snelle, exacte instelling van het toerental door verschuiven van de hendel.
- Minimaal aantal omwentelingen van de slinger tijdens het afdraaien.

Elektrische doseeraandrijving VITASEM A / ADD

- Optioneel is een elektrische doseeraandrijving verkrijgbaar. Geregeld wordt met een snelheidssignaal en POWER CONTROL
- Geen stappenwiel
- Afdraairoef per drukknop



Stappenwiel



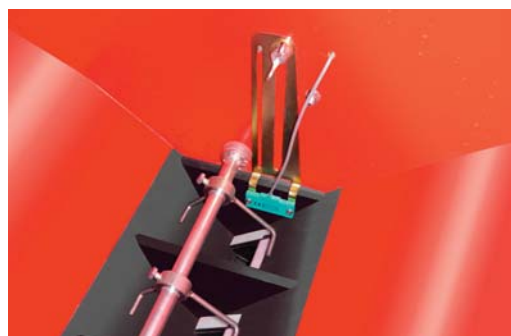


Comfortabele bediening met Compass (optioneel):

Compass bedieningsunit – de comfortabele, elektronische eenheid vergemakkelijkt de bediening en garandeert een constante controle.

Modern, meercijferig display met verhoogde en verlichte toetsen.

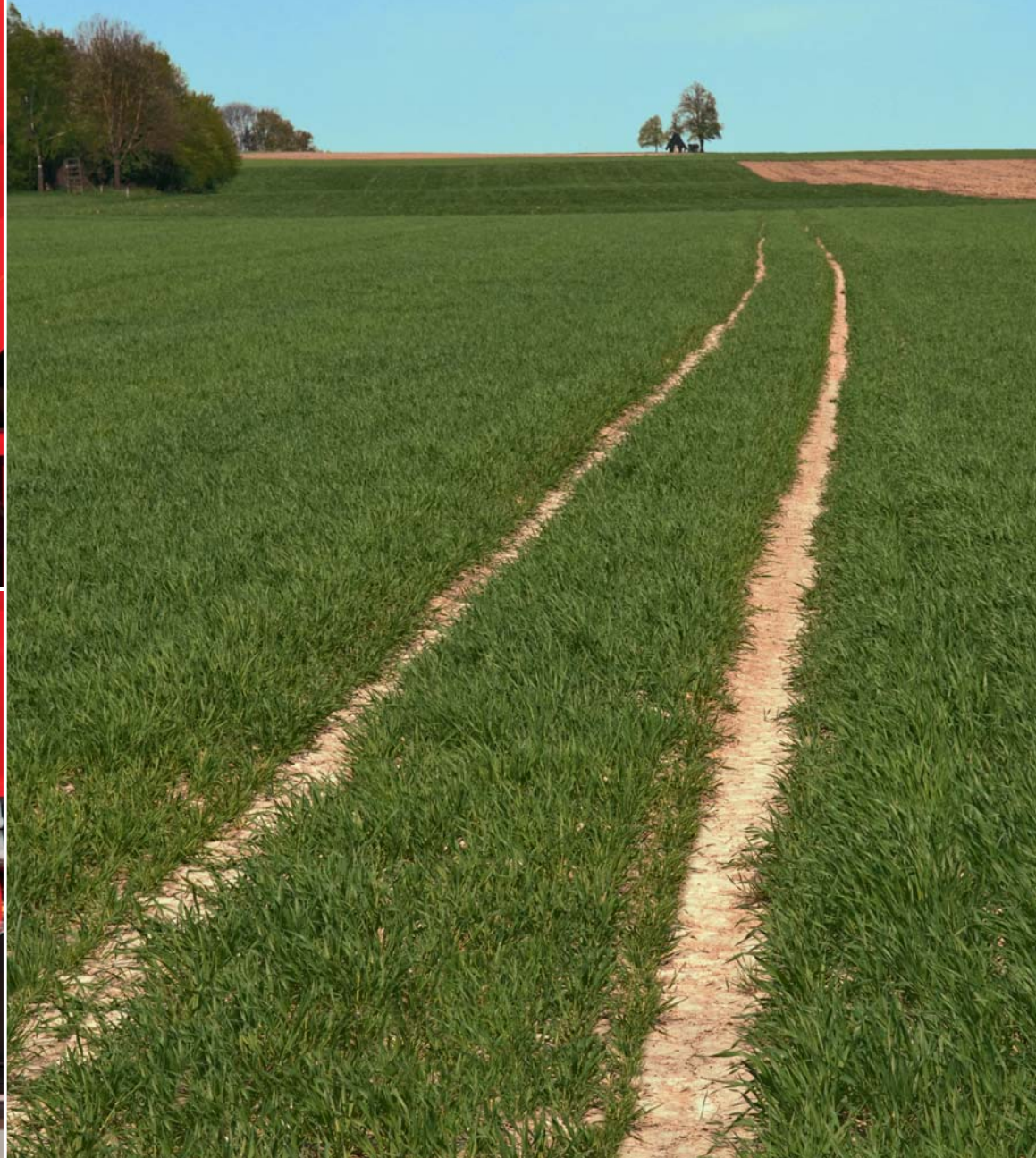
- Automatische rijpadschakeling.
- Snelheidsaanduiding
- Dag- of totaalhectareteller
- Als optie: doseeras- en vulstandcontrole, elektrische zaaihoeveelheidsverstelling.



Electronische vulstandscontrole



Electrische zaaihoeveelheidsinstelling



Rijpadschakeling:

- De bediening van de rijpaden gebeurt met het Compasss bedieningspaneel.
- Een electromotor sluit de gewenste nokkenraderen af.
- Per rijpad kunnen tot drie nokkenraderen af worden gesloten.
- Men dient alleen de spuitbreedte in te geven, de rijpaden worden berekend.
- Asymmetrische rijpaden zijn ook mogelijk.
- VITASEM A: Schakeling middels stappenwiel, rijpadsignaal of markeur-wisselventiel.
- VITASEM: Schakeling middels rijpadsignaal of markeur-wisselventiel.

Afdraaiproef met Compass:

- Zaaihoeveelheid en huidige instelling van de aandrijving ingeven
- Afdraaien voor 1/10, 1/20, 1/40 of 1/100 ha
- 5 omwentelingen voor het eind klinkt een signaal
- Afgedraaide hoeveelheid ingeven – nieuwe instelling wordt berekend
- 10 talen, 100 m vergelijk, Sensortest
- Afdraaiproef vrijloop in aandrijving – afdraaiproef bij stilstand.



Technische gegevens


	Werkbreedte	Transportbreedte	Aantal rijen	Afstand tussen rijen	Inhoud zaadtank
VITASEM 252 classic	2,50 m	2,50 m	21	11,9 cm	360 l
VITASEM 302 classic	3,0 m	3,0 m	25	11,9 cm	450 l
VITASEM 252	2,50 m	2,50 m	21	11,9 cm	480 l
VITASEM 302	3,0 m	3,0 m	25 / 21	11,9 / 14,3 cm	600 l (1000 l)
VITASEM 402	4,0 m	4,0 m	33 / 27	11,9 / 14,3 cm	850 l (1400 l)
VITASEM 252 A	2,50 m	2,50 m	20	12,5 cm	480 l
VITASEM 302 A	3,0 m	3,0 m	24 / 20	12,5 / 15 cm	600 l (1000 l)
VITASEM 402 A	4,0 m	4,0 m	32	12,5 cm	850 l (1400 l)
VITASEM 302 ADD	3,0 m	3,0 m	24	12,5 cm	600 l (1000 l)
VITASEM 402 ADD	4,0 m	4,0 m	32	12,5 cm	850 l (1400 l)

Afbeeldingen, maten en gewichten niet bindend. Constructie wijzigingen voorbehouden.

Uitrustingsvarianten

VITASEM	Compass	Trap	Naeg enkele-rij Perfectnaeg	Drukrollen	Markeur
VITASEM	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
VITASEM A	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
VITASEM ADD	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

= standaard
 = optie







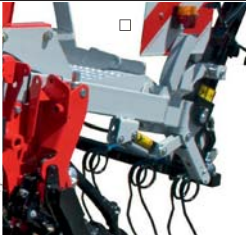
Verdere meeruitvoeringen: Hydraulische kouterdrukverstelling, mechanische hectareteller, tandbeveiliging voor perfectstrijker, uitbreiding rijpaden, grove zaaiwielen, elektronische controle vulstand en zaaias, elektrische zaaihoeveelheidsverstelling, roeras, aandrijving voor bovenover zaaien, stabilisator voor hefarmaambouw, reduceerinzet voor normale zaaiwielen, weegschaal.



Vulhoogte zaad-tank	Diameter schijf-kouter	Offset schijven (Scharversatz)	Kouterdruk/schaar	Bandenmaat	Gewicht met sleep-kouters
1,30 m	320 mm	300 mm	tot 25 kg	6.00-16	503 kg
1,30 m	320 mm	300 mm	tot 25 kg	6.00-16	570 kg
1,36 m	320 mm	300 mm	tot 25 kg	6.00-16	520 kg
1,36 m (1,55 m)	320 mm	300 mm	tot 25 kg	6.00-16 (10/75-15,3)	590 kg
1,36 m (1,55 m)	320 mm	300 mm	tot 25 kg	10/75-15,3	810 kg
1,61 m	320 mm	300 mm	tot 25 kg	-	510 kg
1,61 m (1,80 m)	320 mm	300 mm	tot 25 kg	-	570 kg
1,61 m (1,80 m)	320 mm	300 mm	tot 25 kg	-	750 kg
1,66 m (1,85 m)	350 mm	250 mm	tot 50 kg	-	995 kg*
1,66 m (1,85 m)	350 mm	250 mm	tot 50 kg	-	1190 kg*

*Dubbele schijfkouters

Spoorwiser voor tractoorspoor	Sporenwoeler	Rijpadschakeling	Rijpadmarkeur	Hydr. stappewiel-heffing	Waarschuwingsborden met verlichting
<input type="checkbox"/> 301 / 401	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	-	<input type="checkbox"/>
-	-	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>





Wij zijn daar waar U bent.

Ons fijnmazige, wereldwijde net van verkoop- en servicepartners staat volledig tot uw beschikking. Doordat er altijd een PÖTTINGER dealer in de buurt is, bent U verzekerd van een snelle levering van vervangende onderdelen. Bovendien wordt uw machine afgeleverd en ingesteld door vakkundige medewerkers.

Onze service:

- 24 uur per dag "original inside" -onderdelen bestellen
- Langdurige beschikbaarheid van vervangende onderdelen
- Regelmatige bijscholing zorgt voor vakkundig personeel
- en nog veel meer ...

Informeer bij uw PÖTTINGER-partner of ga naar www.poettinger.at!

Alois PÖTTINGER
Maschinenfabrik GmbH
Industriegelände 1
4710 Grieskirchen
Österreich
Tél. +43 7248 600-0
Fax +43 7248 600-2513
info@poettinger.at
www.poettinger.at

Importeur voor Nederland:
DUPORT BV
Archimedesstraat 9
7701 SG Dedemsvaart
Tél. 0523 613493
Fax 0523 616465
info@duport.nl
www.duport.nl

PÖTTINGER Belgium s.p.r.l.
Avenue Adolphe Lacomblé 69-71
1030 Bruxelles
Belgique
Tél. +32 2 894 41 61
dominique.emond@poettinger.be
www.poettinger.be

**PÖTTINGER**